

# Techarí

Ojos de Brujo



“崩溃和困惑时代；  
大疑义和小把握时代”

- Eduardo Galeano



# COLOR (色彩)

Trá trá... yeah!  
Keticatcatketurupá... yeah!  
Trá trá trá... yeah!  
Trá trá trá

满街的涂鸦者们都在说着  
“收起罐头，来酒吧通宵狂欢”  
满街的混混都在舞着  
电子舞曲占据夜空

看！什么、什么、什么  
时髦商店墙上的涂鸦说  
Trá, trá, “我什么也没说，我什么也没说”  
听，警察在附近的街道奔跑  
嘣、嘣... 他们在追谁？他们在追谁？  
色彩！在灰色的墙上坚持着  
更加坚决地存在  
“我没说是谁，我没说是谁”

听！嚓、嚓、嚓  
串接起所有的音响  
一切都准备好了，一切都将开始  
Asa 和 asa! Olé 和 olé!!!

不论谁在监视，绝望吧!!!

墙角有溜冰者在阴影间穿梭  
怪异的发型闪闪发光  
舞着 jambos 和 jamborillas  
光天化日抽着烟然后一哄而散  
历史中马背上的伦巴  
烛光中的澎湃，激情的夜晚  
小商贩游来游去  
驱散忧郁，大家一起闹翻天  
邻居们隔窗窃窃私语：  
受不了每天听到 reggetón 舞曲！

Ke kita, ke kita, ke kita...  
Toma ke toma...  
POM POM PIRRIÓN

歌曲词: Marina “la Canillas”





# SULTANAS (苏丹王女眷)

我想是一滴晶莹剔透的水  
摩尔宫殿的喷泉是我的内脏  
炙热的感情，却无法占有  
哎！后宫三千佳丽，我们的心没有归宿。

金黄色的沙丘和细沙  
映照斑驳而紫色的黎明  
苏丹女眷在喧嚣的街道上  
唱着千百首热情似火的歌曲

热情的心，空空的口袋，  
伦巴舞和火焰的财富，是小市场上的苏丹王女眷。  
四海为家，街上小屋排成行  
货摊内的噪音是简陋的“音响”，临时备有盛有美酒的酒杯。

这就是生活，生活就是如此...  
所有人都循规蹈矩地生活着。

**去吧，去吧，让伤心去吧，  
消失一瞬间  
舞动起来，热情奔放  
热情燃烧，去吧！**

追随着无限的韵律，  
一起等待太阳的升起，  
充满激情的夜行者，  
唱着千百首热情似火的歌曲。

**去吧，去吧，  
真正的财富是无价的：不能买，不能卖。  
跳着伦巴舞进来，热情四溢，  
自由地跳吧，前无古人、后无来者，“jala, jala”  
去吧，去吧**

**去吧，去吧，让伤心去吧  
舞动起来，热情奔放  
热情燃烧，去吧！**

**去吧，去吧，让伤心去吧  
舞动起来，热情奔放  
热情燃烧，去吧！**

歌曲词: Marina "la Canillas"



# TODO TIENDE (一切都变)

祈祷永恒  
乞丐们向乞丐们讨着  
他们所没有，也不能给予的事物。  
越过七大洋，  
图腾的海市蜃楼，  
意识的迷宫中，诞生新的歌曲。  
错误的存在  
赫赫有名的土匪，无穷无尽的边疆，  
好一次旅程，好一次旅程啊！

DUELELERÉ DUELELAKÍN LAKÍNDERÉ  
DUELELAKÍN DUELELAKÍNDÁ DUELELAKINDERÉ  
DUELELELAKÍNDÁ DUELELAKINLAKINDERÉ  
AYYYYYY!!!!!!!!!!

希望泯灭，  
战争迅速开始！  
世界疯狂了，我要站起来呐喊  
起来！  
起来！  
谁不知道结局的开端，  
每日清晨的破碎水晶  
咆哮与庄严，原因与结果，结果与原因  
一直在量变，量变，一切都变得懂我！  
重于我们的那端，伤害最深  
有的事物在变.....啊，一直在变  
我的所有幸运不超过 20 克  
激情燃烧的音乐能唤起刺痛的悲伤  
时间能消褪篝火，愤怒、影响、光辉  
疲惫的肺脏呼吸着氧气，平凡的生活展示着才华  
突变、弹性、战术、评论、预言家、完美的钻石。

DUELELERÉ DUELELAKÍN LAKÍNDERÉ  
DUELELAKÍN DUELELAKÍNDÁ DUELELAKINDERÉ  
DUELELELAKÍNDÁ DUELELAKINLAKINDERÉ  
AYYYYYY!!!!!!!!!!

乞丐们向乞丐们讨着  
他们所没有，也不能给予的事物。

歌曲词: Marina "la Canillas" 和 Maxwell Wright



# RUNALÍ

不是所有事物都可以理解  
所以驱使我们去幻想。  
时间悄无声息地溜走，  
月光之水，时而沉睡，时而清醒  
光阴似剑，匆匆来去：  
它在向你呼唤：“不要让时间流逝！”

**她来了，跳着伦巴舞来了  
吉普塞，我来了，唱着歌来了  
她来了，跳着伦巴舞来了  
我的梦想走了  
随着伦巴舞走了，走了！**

Runalí  
纯净皎洁的月光之水，挥洒在晨曦中  
Runalí  
苍白色，玛瑙色，流光溢彩  
告诉我怎样施予！

伴随我走在为 Elegua\* 节敞开的道路上  
教导我，引导我的战士在水中呼吸  
aché\*\*！ aché！ 为了共同的人民  
宇宙是连接世界的纽带，这就是我的使命

Runalí 缓解悲伤苦痛，带来光明与梦想  
aché！ aché！！ 振奋战士的士气  
fundamento† 伴着 batas 的韵律  
aché！ aché！ 带来光明与梦想

巡夜人守着黑夜  
每天都会迸发着闪光点 and 梦想  
守住梦想！

打开梦想的瓶盖，Runalí

**如此欢愉，快乐  
亲情，爱情，友情  
吉普塞女子的温存，圣人的愉悦  
如此欢愉，快乐  
亲情，爱情  
打开梦想的瓶盖，Runalí  
吉普塞女子的温存，圣人的愉悦**

Runalí，她纠正着我的错误  
她启发着我唱出和谐的旋律  
你是天使，注视着我  
永远在我身旁，陪伴我左右

上天安排我们在一起  
我们要煽起这神圣的火焰  
嘿，嘿，每个人有自己的立场  
嘿，嘿，每个人都清楚谁对谁错  
嘿，嘿，不要拒绝他，他应该得到属于自己的东西  
嘿，嘿，爱情不容易  
嘿，嘿，给他吧，不要剥夺他爱情  
让我们永结同心，比翼双飞  
你是我生命的阳光

当你为了值得的人死心塌地的时候，  
当你决定跟着 Daara J 的时候，永远不会有失望  
Ojos de Brujo 是世界上最幸福的人  
Runalí 是心中的至爱  
让爱蔓延、发散，不要拒绝  
这是永恒的赞歌  
等待你作出最终的抉择

\*道路和十字路的 Yoruba 圣徒

\*\*宇宙的潜在能量

† 一种宗教仪式，使用 bata 鼓

歌曲词: Marina "la Canillas" 和 Faada Freddy



# EL CONFORT NO RECONFORTA (安逸不能带来安慰)

这是一个谦恭质朴盛行的年代  
正如太阳无论在何时何地都给予光芒、力量，清澈透彻。  
金钱在不同人手中流动，而赢家始终不变  
每天都有新的骗局。

红封皮，白纸黑字  
我将过去带到现在，创造历史，又推翻历史。  
直觉，预言，水晶球  
生命短暂，与邪恶共存。

喧闹的街道正如我的口头禅  
说着一千种语言，一千张嘴喷射着怒火  
一千个盒子敲打窗户，发出爆破音  
没有金钱，没有迪拉姆，没有公园  
没有比索，没有现金，一无所有。

不要仅为了糊口浑浑噩噩过日子  
比塞塔，雷阿尔，多瑞娄，荒诞的故事，  
问题不仅仅只是要填满冰箱，支付账单。  
没有机遇，没有呼吸，没有休息，没有放松，无休无止，  
哎！人权越来越小，螺丝越拧越紧。

**安逸不能带来安慰，  
它还是会将欧元帐单发过来，不考虑你的感受，  
像侵入客栈的苦涩歌曲。**

**安逸不能带来安慰  
拼搏之后才会有安逸。  
这么多世纪以来，一直绊倒在同一块石头上。**

黑暗笼罩着一切  
只有昏暗的街灯摇曳闪烁在墙上.....  
停！看！  
墙上一直都写着：  
无忧无虑会让最坚强的人变得脆弱。

（笃笃笃）是谁呢？  
真是奇怪！是一种声音  
一种 *soniquete* 抓住你的心弦  
飞入你敞开的思绪。  
从街头到行人，来到你身边。

哦，不觉得这是虚幻的人，都能清晰地感受到，  
—或许你从未真正注意过—  
慢慢地，清晰可见。

想象着，将之融合为一体！  
接受吧！同胞们，该行动起来，走上一条不同的道路了！



安逸不能带来安慰  
拼搏之后才会有安逸。  
这么多世纪以来，一直绊倒在同一块石头上。

人权一天天悄悄地死去，  
没有钱的人，不能合法生活，  
移民被锁在教堂中，绝食表示抗议：  
上帝不复存在了吗？还是因为他们无力付款，就撒手不管了？

所有民族  
受压迫的人  
资本家们  
名人  
军人  
开拓者  
受难者  
普通人  
长辈们  
警察们  
全副武装起来吧！

贫贱的文化镀着银，  
杀害、迷惑着敏感的灵魂，用金钱给视线蒙上阴影.....够了！

这种邪恶的文化会在地铁上，家中跟随你多久呢？  
它让你的良心泯灭，身心憔悴，  
与我们的希望玩弄着残忍的游戏。

还有多少个生死边缘要经历？  
苛政税收！  
市场上，白人的子弹比黑人的生命更值钱  
天理何在！  
起来吧，改变这种命运：  
我要推翻这种制度、旧秩序，重建正义。

从出生，学走路，看事物，直到死亡  
错综复杂的道德观念  
人来人往  
重复着愚蠢与平庸。

不幸继续延伸！  
碌碌无为，无滋无味

**安逸不能带来安慰，  
它还是会将欧元帐单发过来，不考虑你的感受，  
像侵入客栈的苦涩歌曲。**

**安逸不能带来安慰  
拼搏之后才会有安逸  
几个世纪以来，一直绊倒在同一块石头上**

歌曲词: Marina "la Canillas" 和 Maxwell Wright



# TANGUILLOS MARINEIROS

## (水手的帽子舞)

大鱼，小鱼  
小鱼离开群体  
大鱼吃小鱼  
直到腹中消化不良。  
小鱼长大了，  
成为鲨鱼  
他们加入抗议的队伍，  
Zapata 万岁，革命，  
他们加入抗议的队伍，  
Bolívar 万岁！

农民没有土地，  
奴隶没有主人，  
小偷戴着白手套，  
没有抒情诗的夜晚，没有白天的书本，  
政客、篡夺者带领我们去搞破坏；  
委内瑞拉、利马的高楼已经倒塌。

**水手们穿着围裙跳帽子舞  
港口也在跳帽子舞。  
拍拍手，欢娱，桑巴舞，烤馅饼  
吉普塞女子跳着伦巴舞，唱着 YEMAYA\*  
为海员祝福  
亲吻大地，背井离乡  
为海员祝福  
亲吻大地**

看哪，兄弟你是多么幸运，多么强壮！  
多么幸运，多么强壮！  
我中彩票了  
我认识你吗  
看，多么幸运，如此地幸运！

时间是良友  
贪婪是恶友  
金钱会让人误入歧途  
让我们拥抱自由  
我们需要自由！

掌声响起，掌声响起

歌曲词: Marina "la Canillas"



# SILENCIO (沉默)

沉默

当你向命运呐喊，却无济于事时  
独自与沉默相伴。  
收拾破碎的心情，你漫步在港口间  
沉默着，一个人沉默着  
轻舟穿梭江中，轻舟穿梭江中！

谎言，所有都是谎言  
梦幻与错觉漫无目的地漂流  
海洋，天空，河流，低声耳语着  
远处的土地、母亲和女儿  
见证着这充满仇恨、不公的世界。

**仲夏之夜，仰望星空  
想起一去不复返的温柔  
纸玩具，在手中消失  
当时的天真烂漫不复存在**

谁能明白  
什么是生存，什么是死亡  
虚幻的美丽瞬间促使我们去生存  
谁能明白  
外表可以欺骗最高尚的人  
爱与恨变得模糊  
风雨交加，流水不止  
谁能明白！

欲无所不知  
便要享受这充满温柔的晴朗夜色  
不必刻意在阴暗小巷中寻找黑夜  
不必刻意等待黑夜；夜会自己降临.....

仰望满天星辰  
唯见暮色中的星星点点  
灰暗的天空衬出星河.....  
等待将至的色彩

**仲夏之夜，仰望星空  
想起一去不复返的温柔  
纸玩具，在手中消失  
当时的天真烂漫不复存在**

歌曲词: Marina "la Canillas"



# NO SOMOS MÁQUINAS (我们不是机器)

你说很多话，却很少做事  
你想给我讲一个故事，但是一开始，就已经结束  
从前有一个故事，故事是这样的  
破碎的心，举着海盗的旗帜归来  
伴随着迎归和欢送的歌声，海盗的旗帜缓缓升起  
歌声荡漾着，唤起内心的死寂

灵感，瞥见这条道路，我将走向大门的另一头  
迈着坚毅的步伐，聆听里面的声音  
我让自己的尊严变得随意而神秘  
从前有一个故事，故事是这样的  
破碎的心，举着海盗的旗帜归来  
伴随着迎归和欢送的歌声，海盗的旗帜缓缓升起  
升起，升起，飘在高空！

**寻找虚无飘渺的东西  
发现内心的本质  
数着星星  
启航，启航，让你的心启航**

为了黄金往前走，走在塑料的林荫路上，流下银色的眼泪  
为金钱而生存，我们不是机器  
血管中流的是汽油，可以转化成锡金  
可以买一颗子弹，也可以形成一个兵工厂  
子弹没有脉搏跳动，锡金没有生命，我们不是机器！

**歌声与悼哀  
交错进行，持久不息  
轮船，小舟，  
结伴而行，穿越空间  
你看到了吗？！  
在数到第六下时关掉它\*，砸碎机器  
现在就砸!!!**

NAINÁ NAINÁ, NAINÁ...

**寻找虚无飘渺的东西  
发现内心的本质  
数着星星  
启航，启航，让你的心启航**

\*参照 buleria 第六拍

歌曲词: Marina "la Canillas"





# BAILAORES

Bailaores\*, bailaoras

来吧我要她们随这甜美的伦巴起舞  
沙沙舞不够激情  
来随我的伦巴起舞。

**我的伦巴曲无于伦比**  
**我的伦巴曲无于伦比**

Bailaores, bailaoras

人们在舞池里汗流浹背  
在我的伦巴曲中踩着优美的节拍纵情欢跳

是你，是你，是你  
听到我的伦巴曲，跳烂你的舞鞋

啊，是你，是你，是你  
来这里欢跳！和 Los Amaya 乐队一起纵情

我的伦巴曲无于伦比  
我的伦巴曲无于伦比  
因为你能感受这份激情，**rumbero!**

Rumberos† 和 rumberas 的心在等待  
看门的来了，节拍照样欢腾  
把我们踢出去啊，叫警察啊  
这里有美的享受，我们要为之欢跳  
吉他响起，手掌拍起  
所有窗户中都传出 **ventilaores††** 的声音  
城市在涌动、房间里在涌动  
**rumbero**，街道中的节奏使你情不自禁  
因为你能感受这份激情，**rumbero**

**我的伦巴曲无于伦比**  
**我的伦巴曲无于伦比**

\* 弗拉门科民歌舞者

\*\* 70 年代巴塞罗纳吉普赛人的伦巴乐队

† 伦巴舞者

†† 用于西班牙加泰罗尼亚伦巴当中的弗拉门科民歌吉他节奏

歌曲词: Hector Rivera 和 Marina "la Canillas"



# CORRE LOLA CORRE (快跑 劳拉 快跑)

失败者的历史未曾改变，也将永远不变  
两颗情投意合的心灵，在命运面前勇敢无比

失败者的历史未曾改变，也将永远不变  
心灵能飞越这残忍的事实。

**劳拉快跑**  
**跑得更高，飞起来吧**  
**远离这些悲伤的街道**

**劳拉快跑**  
**跑得更高，飞起来吧**  
**远离这个会把你囚禁的地狱**

**快跑 劳拉 快跑!!!**

口袋空空 漫步在大街上  
一无所获 输了一切  
明白自己已经完了  
我能对这个世界有何期待呢  
这个世界你只有你自己  
其他一无所有。

站在绝望的大街上  
寻找逃避的出口  
街角的风景，似乎在闪耀  
脑中一片空白  
只有你在寻找另一半。

**这就是生活在谈话**  
**这就是生活在逼迫着你，逼迫着你**  
**这就是生活在谈话**  
**这就是生活在逼迫着你，逼迫着你**

我什么都没有  
只有一颗火热的心  
我和你保持着距离  
不用同情，也不用觉得伟大  
这是一个水轮  
真爱  
时间越久越甜美香醇。

我无所他求  
有你的回忆  
得到你的心  
我就拥有了一切  
不用同情，也不用觉得伟大  
如果这是一个水轮  
劳拉，自由地跑吧  
我希望看到你自由地跑。

这就是生活在逼迫着你，压迫着你  
谁能知道往回走的路  
这就是生活在逼迫着你，压迫着你。

歌曲词: Marina "la Canillas"



# FEEDBACK (反馈)

OM TARE TUTTARE TURE SOHA\*

不知从何处出现，  
缓缓升起，  
高低飘忽，不知不觉进入4维空间  
流淌着，又突然停止，  
潜入水中测量深度，  
它的行踪诡不可测

它变成了一种旋律，抑扬顿挫、直接明了！

水流越来越深  
让你无法控制自己，  
进 5维世界，时而露出水面，扬起风帆，时而降低，又升起  
潜入水中测量深度  
它的行踪诡不可测

TEYATA OM. BECATSE. BECATSE. MAHA BECATSE.  
RADSA SAMUNG GATE SOHA\*\*

\*佛教祷告：危险状况下的紧急保护、抵制恐惧

\*\*医学祷告：预防疾病

歌曲词：Marina "la Canillas"



# PIEDRAS CONTRA TANQUES (石头碰坦克)

收起你的心房  
不明白自我、金钱、恐惧与权力的意义  
微风、命运、太阳、思想  
保护着人们，  
免遭毒蛇侵害，免受像你这样袖手旁观者的影响  
这里没有专利，不用向地主儿子交税  
没有敲诈勒索，没有侵害杀戮，  
没有伪善之人，骗取钱财：  
“这都是靠我们人民的力量”

**小鸟自由翱翔，我们只是尘土，微不足道，  
啊！多么渺小.....  
暗箭伤人不是佛来明哥人的风格。**

**小鸟自由翱翔，我们只是尘土，微不足道。  
啊！多么渺小.....**

.....在镜子中，会看到真实的自我，  
镜子永远不会说谎。  
言语需要时间证明，行动决定命运，  
镜子能看到最终的你。

七种力量，bari 真精维持着我们的生命。  
你教育我们善恶观念，  
这不是科学！  
我会感激吗？当然会！  
虽然权利滥用，充满痛苦、挫折、战争，  
我们依然抵抗着，依然呼吸着！  
你的肮脏诡计都是徒劳的，  
正如网外的鱼，  
海洋的波浪在你脚下延伸。  
你低估了底下的人，  
他们的尊严足以让汽车止步。

**小鸟自由翱翔，我们只是尘土，微不足道，  
啊！多么渺小.....  
暗箭伤人不是佛来明哥人的风格。**

**小鸟自由翱翔，我们只是尘土，微不足道。  
啊！多么渺小.....**

虚荣地到处游走，  
看！多可恶的欢笑。  
亲爱的总统，你的人民不想继续战争.....  
若想以武力取胜，把你的儿子送到战场前线。  
这里，是石头在抵抗坦克，不再有锁链，不再后退一步。  
听听我们沉默的心声：  
人民的呼声将成为你的噩梦，  
疗伤，革命，斗争

歌曲词: Marina "la Canillas"



# RESPIRA (呼吸)

呼吸.....

放松心情,微笑面对生活

重生...

谁说游戏很简单?

这是你的选择... 玩吧!

停止..... 稍息片刻

女孩, 放松点, 不要失去自信

一切, 一切, 一切

都会如期而至

呼吸! 吸气,

呼吸!

微风天天轻轻吹拂

天天吹拂, 天天不同

测一下脉跳!

自己来测, 自己来测

跟着滴答声, 倒数计秒

吸气,

呼吸!

**抛硬币不是有效之计**

**松开紧握的拳头, 放手**

**你拥有所需的一切**

**养精蓄锐**

**不要为了那些破坏节奏的东西**

**而失去体态**

**这不是讲座**

**抵制冲动**

**不要忘记你的脉跳**

**那是一种陋习**

**来吧, 黑暗的皮肤女孩**

**抛掉你的烦恼**

**保持冷静**

**很多事情等待我们去做**

**人生短暂**

**二 美好时光**

**三 艰难岁月**

**四 自我爆发**

**五 时而沉睡, 时而清醒**

**有时一片混乱, 有时井井有条**

**有人能理解, 有人不理解**

**其他人让你一直工作到 6 点半**

**时光流逝... 不再进退两难!**

歌曲词: Marina "la Canillas"



# NANA

道路、山谷轻声细语着  
伴着歌声，道路、山谷轻声细语着  
百里香，橘黄的花朵.....

穿越极光  
寻找透明的现实  
.....寻找启发幻想的白色橙花，白色海浪花.....  
.....soleá.  
Nainananá 和 Nainananá

流水潺潺  
女神喃呢着憩息的符咒  
沉睡的身躯  
睡吧！

Nana nanita nana  
Nana nanita 睡吧

歌曲词: Marina "la Canillas"  
写在 l'Ampurdá (Girona)

